

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
імені В. Н. КАРАЗІНА

**МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ  
В УНІВЕРСИТЕТСЬКОМУ ОСВІТНЬОМУ  
ПРОСТОРИ**

Колективна монографія

За редакцією Н. І. Ушакової

Харків – 2019

УДК 378.4:316.77

М 58

**Рецензенти:**

**Панченко О. І.** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри перекладу і лінгвістичної підготовки іноземців Дніпровського національного університету імені Олеся Гончара;

**Ткачова Н. О.** – доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри загальної педагогіки і педагогіки вищої школи Харківського національного університету імені Г. Сковороди;

**Шипелевич Л.** – доктор гуманітарних наук, професор Інституту русистики Варшавського університету.

*Затверджено до друку рішенням Вченої ради  
Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна  
(протокол № 5 від 22.04 2019 р.)*

**Міжкультурна комунікація в університетському освітньому просторі :**  
М 58 монографія [за ред. Н. І. Ушакової]. – Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2019. – 232 с.

ISBN 978-966-285-578-4

Колективну монографію присвячено аналізу філософсько-антропологічних, психолого-педагогічних, соціокультурних аспектів університетської міжкультурної комунікації. Розглянуто проблеми формування міжкультурної мовної особистості учасників університетського освітнього процесу.

Для науковців, організаторів міжкультурного освітнього процесу, методистів, психологів, викладачів закладів вищої освіти.

УДК 378.4:316.77

ISBN 978-966-285-578-4

© Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2019

© Ушакова Н. І., 2019

© Правик М. В., макет обкладинки, 2019

## ЗМІСТ

ПЕРЕДМОВА.....	7
----------------	---

<b>ФІЛОСОФСЬКО-АНТРОПОЛОГІЧНІ, ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГІЧНІ, СОЦІОКУЛЬТУРНІ АСПЕКТИ УНІВЕРСИТЕТСЬКОЇ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ.....</b>	<b>11</b>
--	-----------

*Волков Сергей*

Основания и практика межкультурного обучения .....	11
--	----

*Білик Олена*

Роль освітньо-культурного середовища закладу вищої освіти в забезпеченні процесу соціалізації іноземних студентів.....	33
--	----

*Домнич Светлана*

Межкультурная коммуникация как социокультурный феномен в контексте философско-антропологического исследования .....	55
---	----

*Куприна Тамара, Сергеева Любовь*

Воспроизводство звеньев цикла академической мобильности на основе социокультурной адаптации.....	71
---	----

<b>ФОРМУВАННЯ МІЖКУЛЬТУРНОЇ МОВНОЇ ОСОБИСТОСТІ УЧАСНИКІВ УНІВЕРСИТЕТСЬКОГО ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ .....</b>	<b>85</b>
---	-----------

*Ушакова Наталя, Шульга Ирина*

Когнітивно-діяльнісна структура поняття «рівень володіння освітніми мігрантами мовою навчання» .....	85
---	----

*Кушнір Ирина*

Формування міжкультурної білінгвальної мовної особистості іноземних студентів-медиків в академічному середовищі українських ЗВО.....	108
--	-----

*Ніколаєнко Віта*

Інтерактивні технології формування професійно- комунікативних умінь з української мови у студентів-іноземців економічних спеціальностей.....	123
--	-----

<i>Ушакова Наталья</i> Межкультурный аспект учебника по языку обучения для образовательных мигрантов .....	140
<i>Стативка Валентина, Стативка Артем</i> Совершенствование умений письменной речи иностранных магистрантов (на материале дипломной работы) .....	159
<i>Брицкая Анна</i> Использование подкастов при обучении иностранному языку в вузе.....	176
<i>Куплевацька Любов</i> Складники іміджу викладача вищої школи в контексті міжкультурної комунікації.....	193
<b>ПРО АВТОРІВ МОНОГРАФІЇ .....</b>	<b>209</b>

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ</b> .....	9
<b>ФИЛОСОФСКО-АНТРОПОЛОГИЧЕСКИЕ, ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ, СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ</b> .....	11
<i>Волков Сергей</i> Основания и практика межкультурного обучения .....	11
<i>Білик Олена</i> Роль освітньо-культурного середовища закладу вищої освіти в забезпеченні процесу соціалізації іноземних студентів.....	33
<i>Домнич Светлана</i> Межкультурная коммуникация как социокультурный феномен в контексте философско-антропологического исследования .....	55
<i>Куприна Тамара, Сергеева Любовь</i> Воспроизводство звеньев цикла академической мобильности на основе социокультурной адаптации .....	71
<b>ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ УЧАСНИКОВ УНИВЕРСИТЕТСКОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА</b> .....	85
<i>Ушакова Наталья, Шульга Ирина</i> Когнітивно-діяльнісна структура поняття «рівень володіння освітніми мігрантами мовою навчання» .....	85
<i>Кушнір Ирина</i> Формування білінгвальної міжкультурної мовної особистості іноземних студентів-медиків в академічному середовищі українських ЗВО.....	108
<i>Ніколаєнко Віта</i> Інтерактивні технології формування професійно-комунікативних умінь з української мови у студентів-іноземців економічних спеціальностей .....	123

<i>Ушакова Наталья</i> Межкультурный аспект учебника по языку обучения для образовательных мигрантов .....	140
<i>Стативка Валентина, Стативка Артем</i> Совершенствование умений письменной речи иностраннных магистрантов (на материале дипломной работы) .....	159
<i>Брицкая Анна</i> Использование подкастов при обучении иностранным языкам в вузе .....	176
<i>Куплевацька Любов</i> Складники іміджу викладача в контексті міжкультурної комунікації.....	193
<b>ОБ АВТОРАХ МОНОГРАФИИ</b> .....	209